

Úřední věstník

Evropské unie

L 336



České vydání

Právní předpisy

Svazek 59

10. prosince 2016

Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/2220 ze dne 2. prosince 2016 o uzavření Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací týkajících se prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů jménem Evropské unie 1
- Dohoda mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací v souvislosti s prevencí, vyšetřováním, odhalováním a stíháním trestných činů 3

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2221 ze dne 5. prosince 2016 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury 14
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2222 ze dne 5. prosince 2016, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku 17
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2223 ze dne 5. prosince 2016 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury 19
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2224 ze dne 5. prosince 2016 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury 22
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2225 ze dne 5. prosince 2016 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury 25
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2226 ze dne 9. prosince 2016 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2016 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech 28

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2227 ze dne 9. prosince 2016 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám stanovených v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 ⁽¹⁾	36
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2228 ze dne 9. prosince 2016 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	38

ROZHODNUTÍ

★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2016/2229 ze dne 9. prosince 2016, kterým se ukončuje částečný prozatímní přezkum antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz glukonátu sodného pocházejícího z Čínské lidové republiky, omezený na jednoho čínského vyvážejícího výrobce, společnost Shandong Kaisen, prováděný podle čl. 11 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036	40
---	----

Opravy

★ Oprava rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1836 ze dne 12. října 2015, kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 266, 13.10.2015)	42
---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2016/2220

ze dne 2. prosince 2016

o uzavření Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací týkajících se prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 16 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu, ⁽¹⁾

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2016/920 ⁽²⁾ byla Dohoda mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací týkajících se předcházení, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů podepsána dne 2. června 2016, s výhradou jejího pozdějšího uzavření.
- (2) Dohoda má za cíl stanovit komplexní rámec zásad a záruk ochrany údajů při předávání osobních informací pro účely vymáhání trestního práva mezi Spojenými státy americkými (USA) na jedné straně a Evropskou unií nebo jejími členskými státy na straně druhé. Cílem je zajistit vysokou úroveň ochrany osobních údajů, a tím posílit spolupráci mezi smluvními stranami. Aniž by tato dohoda sama o sobě představovala právní základ pro jakékoli předávání osobních informací do USA, doplňuje podle okolností záruky ochrany údajů v rámci stávajících i budoucích dohod o předávání údajů či vnitrostátní předpisy, jimiž se takové předávání povoluje.
- (3) Unie má pravomoc pokrývající všechna ustanovení dohody. Zejména Unie přijala směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ⁽³⁾ o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováváním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů a o volném pohybu těchto údajů. Předání údajů členskými státy musí být prováděno při zajištění vhodných záruk podle čl. 37 odst. 1 písm. a) uvedené směrnice.

⁽¹⁾ Souhlas ze dne 1. prosince 2016 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/920 ze dne 20. května 2016 o podpisu Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací týkajících se prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů jménem Evropské unie (Úř. věst. L 154, 11.6.2016, s. 1).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

- (4) V souladu s článkem 6a Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) a Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), nejsou Spojené království a Irsko vázány pravidly stanovenými v dohodě, která se týká zpracování osobních údajů členskými státy při výkonu činností, které spadají do oblasti působnosti části třetí hlavy V kapitoly 4 nebo 5 Smlouvy o fungování EU, pokud nejsou Spojené království a Irsko vázány pravidly upravujícími formy justiční spolupráce v trestních věcech nebo policejní spolupráce, která vyžadují dodržování pravidel stanovených v dohodě.
- (5) V souladu s články 2 a 2a Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, nejsou pro Dánsko závazná ani použitelná pravidla stanovená v dohodě, která se týká zpracování osobních údajů členskými státy, vykonávají-li činnosti spadající do oblasti působnosti části třetí hlavy V kapitoly 4 nebo 5 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (6) Oznámení učiněné podle článku 27 dohody týkající se Spojeného království, Irska nebo Dánska musí být učiněno v souladu se statusem těchto členských států podle příslušných ustanovení práva Unie a za úzké konzultace s těmito členskými státy.
- (7) Evropský inspektor ochrany údajů vydal stanovisko dne 12. února 2016 ⁽¹⁾.
- (8) Dohoda by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Uzavření Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací týkajících se předcházení, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů se schvaluje jménem Evropské unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení podle čl. 29 odst. 1 dohody ⁽²⁾.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 2. prosince 2016.

Za Radu
předseda
M. LAJČÁK

⁽¹⁾ Úř. věst. C 186, 25.2.2016, s. 4.

⁽²⁾ Den vstupu dohody v platnost pro Evropskou unii zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

PŘEKLAD

DOHODA

**mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií o ochraně osobních informací v souvislosti s
prevencí, vyšetřováním, odhalováním a stíháním trestných činů**

OBSAH

Preamble

- Článek 1: Účel dohody
- Článek 2: Definice
- Článek 3: Oblast působnosti
- Článek 4: Zákaz diskriminace
- Článek 5: Účinek dohody
- Článek 6: Omezení účelu a použití
- Článek 7: Další předávání
- Článek 8: Zachování kvality a integrity informací
- Článek 9: Bezpečnost informací
- Článek 10: Oznamování incidentů týkajících se bezpečnosti informací
- Článek 11: Vedení záznamů
- Článek 12: Lhůta pro uchovávání informací
- Článek 13: Zvláštní kategorie osobních informací
- Článek 14: Odpovědnost
- Článek 15: Automatizovaná rozhodnutí
- Článek 16: Přístup
- Článek 17: Oprava
- Článek 18: Správní opravné prostředky
- Článek 19: Soudní opravné prostředky
- Článek 20: Transparentnost
- Článek 21: Účinný dohled
- Článek 22: Spolupráce mezi orgány dohledu
- Článek 23: Společný přezkum
- Článek 24: Oznámení
- Článek 25: Konzultace
- Článek 26: Pozastavení uplatňování dohody
- Článek 27: Územní působnost
- Článek 28: Doba trvání dohody
- Článek 29: Vstup v platnost a ukončení platnosti

MAJÍCE NA PAMĚTI, že Spojené státy americké a Evropská unie jsou odhodlány zajistit vysokou úroveň ochrany osobních informací vyměňovaných v souvislosti s prevencí, vyšetřováním, odhalováním a stíháním trestných činů, včetně terorismu;

HODLAJÍCE v zájmu ochrany svých demokratických společností a společných hodnot vytvořit dlouhodobý právní rámec k usnadnění výměny informací, které mají zásadní význam pro prevenci, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů, včetně terorismu;

HODLAJÍCE zejména stanovit normy ochrany pro výměnu osobních informací na základě stávajících a budoucích dohod mezi USA a EU a jejími členskými státy v oblasti prevence, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů, včetně terorismu;

UZNÁVAJÍCE, že některé stávající dohody mezi stranami týkající se zpracování osobních informací stanoví, že uvedené dohody v rámci své působnosti poskytují odpovídající úroveň ochrany údajů, strany potvrzují, že by se tato dohoda neměla vykládat v tom smyslu, že uvedené dohody mění, podmiňuje je či se od nich jiným způsobem odchyluje; konstatují nicméně, že povinnosti stanovené článkem 19 této dohody o soudních opravných prostředcích by se vztahovaly na veškerá předání spadající do oblasti působnosti této dohody, aniž je tímto dotčen jakýkoli budoucí přezkum nebo změna takových dohod, jak jsou upraveny v těchto dohodách;

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ dlouhotrvající tradice obou stran, pokud jde o respektování soukromí jednotlivce, včetně těch, jež se odrážejí v zásadách týkajících se soukromí a ochrany osobních údajů pro účely vymáhání práva vypracovaných kontaktní skupinou EU-USA na vysoké úrovni pro sdílení informací a ochranu soukromí a osobních údajů, Listině základních práv Evropské unie a příslušných právních předpisů EU, ústavě Spojených států amerických a příslušných právních předpisů USA a v zásadách poctivých informačních praktik Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; a

UZNÁVAJÍCE zásady proporcionality a nezbytnosti a relevance a přiměřenosti, jak jsou provedeny v příslušných právních rámcích obou stran,

SE SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ A EVROPSKÁ UNIE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Účel dohody

1. Účelem této dohody je zajistit vysokou úroveň ochrany osobních informací a prohloubit spolupráci mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií a jejími členskými státy v souvislosti s prevencí, vyšetřováním, odhalováním a stíháním trestných činů, včetně terorismu.
2. Za tímto účelem tato dohoda stanoví rámec pro ochranu osobních informací při jejich předávání mezi Spojenými státy americkými na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé.
3. Tato dohoda sama o sobě není právním základem pro předávání osobních informací. Pro takové předávání je vždy nezbytný právní základ.

Článek 2

Definice

Pro účely této dohody se rozumí:

- 1) „osobními informacemi“ informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby. Identifikovatelnou osobou se rozumí osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat odkazem především na identifikační číslo nebo na jeden či více zvláštních prvků její fyzické, fyziologické, psychické, hospodářské, kulturní nebo sociální identity;

- 2) „zpracováním osobních informací“ jakýkoli úkon nebo soubor úkonů týkajících se shromažďování, uchovávání, používání, pozměňování, organizace nebo strukturování, zveřejňování nebo šíření, nebo nakládání;
- 3) „stranami“ Evropská unie a Spojené státy americké;
- 4) „členským státem“ členský stát Evropské unie;
- 5) „příslušným orgánem“ v případě Spojených států amerických jejich vnitrostátní donucovací orgán odpovědný za prevenci, vyšetřování, odhalování nebo stíhání trestných činů, včetně terorismu a v případě Evropské unie orgán Evropské unie a orgán členského státu odpovědný za prevenci, vyšetřování, odhalování nebo stíhání trestných činů, včetně terorismu.

Článek 3

Oblast působnosti

1. Tato dohoda se vztahuje na osobní informace předané mezi příslušnými orgány jedné strany a příslušnými orgány druhé strany, nebo předané jiným způsobem podle dohody uzavřené mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií nebo jejími členskými státy pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání trestných činů, včetně terorismu.
2. Touto dohodou není dotčeno předávání informací nebo jiné formy spolupráce mezi orgány členských států a Spojených států amerických jiných než uvedených v čl. 2 odst. 5, které jsou odpovědné za ochranu národní bezpečnosti.

Článek 4

Zákaz diskriminace

Každá strana musí dodržovat své závazky vyplývající z této dohody pro účely ochrany osobních informací svých státních příslušníků a státních příslušníků druhé strany bez ohledu na jejich státní příslušnost, a aniž by se dopouštěla svévolné a neodůvodněné diskriminace.

Článek 5

Účinek dohody

1. Dohoda doplňuje, avšak nenahrazuje, ustanovení o ochraně osobních informací v mezinárodních dohodách mezi stranami, nebo Spojenými státy americkými a členskými státy, jejichž předmětem jsou záležitosti spadající do oblasti působnosti této dohody.
2. Strany přijmou veškerá nezbytná opatření k provedení této dohody, zejména k provedení svých závazků, pokud jde o přístup, nápravu a správní a soudní opravné prostředky pro fyzické osoby. Ochrany a opravných prostředků stanovených v této dohodě používají fyzické osoby a subjekty způsobem, který je proveden v příslušných vnitrostátních právních předpisech každé strany. Spojené státy americké plní své závazky způsobem, který je slučitelný s jejich základními zásadami federalismu.
3. Prováděním odstavce 2 se má za to, že zpracování osobních informací Spojenými státy americkými, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy, pokud jde o záležitosti spadající do oblasti působnosti této dohody, je v souladu s jejich příslušnými právními předpisy o ochraně údajů, které omezují nebo podmiňují mezinárodní předávání osobních informací, a nesmí být vyžadováno žádné další povolení podle těchto právních předpisů.

Článek 6

Omezení účelu a použití

1. Předání osobních informací musí být pro konkrétní účely povoleno právním základem pro předání, jak je stanoveno v článku 1.
2. Další zpracování osobních informací smluvní stranou nesmí být neslučitelné s účely, pro něž došlo k jejich předání. Slučitelné zpracování zahrnuje zpracování podle stávajících mezinárodních dohod a písemných mezinárodních rámců pro prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání závažné trestné činnosti. Veškeré takové zpracovávání osobních informací jinými vnitrostátními donucovacími, regulačními nebo správními orgány musí probíhat při dodržení ostatních ustanovení této dohody.
3. Tento článek nebrání předávajícímu příslušnému orgánu v tom, aby v konkrétním případě stanovil dodatečné podmínky pro předávání podle příslušného právního rámce pro předávání. Mezi tyto podmínky nepatří obecné požadavky na ochranu údajů, to znamená požadavky, jež se nevztahují ke konkrétním skutečnostem daného případu. Pokud je poskytnutí informace podmíněno splněním konkrétních podmínek, musí je přijímající příslušný orgán splnit. Příslušný orgán poskytující takové informace může po příjemci rovněž požadovat, aby jej informoval, jak předané informace použil.
4. Pokud Spojené státy americké na jedné straně a Evropská unie nebo členský stát na straně druhé uzavřou dohodu o předávání osobních informací jiných než souvisejících s konkrétními případy, vyšetřováním nebo stíháním, musí být v takové dohodě dále uvedeny účely, pro něž se informace předávají a zpracovávají.
5. Strany v rámci svých právních předpisů zajistí, aby byly osobní informace zpracovávány způsobem, který přímo souvisí s účely daného zpracování a není vůči nim nepřiměřený či příliš široce pojatý.

Článek 7

Další předávání

1. Pokud příslušný orgán jedné strany předal osobní informace týkající se konkrétního případu příslušnému orgánu druhé strany, lze tyto informace předat státu, který není vázán touto dohodou či mezinárodním subjektu pouze v případě, že byl předtím získán souhlas příslušného orgánu, který informace původně odeslal.
2. Při udělování svého souhlasu s předáním podle odstavce 1 příslušný orgán, který informace původně odeslal, náležitě zohlední veškeré relevantní faktory, včetně závažnosti trestného činu, účelu, pro který byly údaje původně předány, a skutečnost, zda stát, jenž není vázán touto dohodou nebo dotčený mezinárodní subjekt zajišťuje odpovídající úroveň ochrany osobních informací. Předání může rovněž podmínit konkrétními podmínkami.
3. Pokud Spojené státy americké na jedné straně a Evropská unie nebo členský stát na straně druhé uzavřou dohodu o předávání osobních informací jiných než souvisejících s konkrétními případy, vyšetřováním nebo stíháním, lze další předání osobních informací provést pouze v souladu s konkrétními podmínkami uvedenými v dohodě, jež pro další předání poskytují náležité odůvodnění. Dohoda musí rovněž obsahovat patřičné informační mechanismy mezi příslušnými orgány.
4. Ustanoveními tohoto článku nejsou dotčeny požadavky, povinnosti nebo postupy, podle nichž musí být získán předchozí souhlas orgánu, který informace původně předal před tím, než jsou informace dále předány státu nebo subjektu vázanému touto dohodou, za předpokladu, že důvodem pro odmítnutí souhlasu s takovým předáním nebo pro jeho podmínění určitými podmínkami není úroveň ochrany údajů v tomto státě nebo subjektu.

Článek 8

Zachování kvality a integrity informací

Strany přijmou přiměřená opatření k zajištění toho, aby byly osobní informace uchovávány s takovou přesností, relevancí, včasností a úplností, jaká je nezbytná a vhodná k jejich zákonnému zpracování. Za tímto účelem musí mít příslušné orgány zavedeny postupy, jejichž cílem je zajistit kvalitu a integritu osobních informací, včetně:

- a) opatření uvedených v článku 17;
- b) získá-li předávající příslušný orgán vážné pochybnosti ohledně relevance, včasnosti, úplnosti nebo přesnosti těchto osobních informací nebo posouzení, které předal, musí o tom, je-li to možné, vyrozumět přijímající příslušný orgán;
- c) získá-li přijímající příslušný orgán vážné pochybnosti ohledně relevance, včasnosti, úplnosti nebo přesnosti osobních informací, které obdržel od vládního orgánu, nebo o posouzení, které příslušný předávající orgán provedl ve věci přesnosti informací nebo spolehlivosti zdroje, musí o tom, je-li to možné, vyrozumět příslušný předávající orgán.

Článek 9

Bezpečnost informací

Strany zajistí náležitá technická, bezpečnostní a organizační opatření na ochranu osobních informací, aby se zabránilo:

- a) náhodnému nebo nedovolenému zničení;
- b) náhodné ztrátě; a
- c) neoprávněnému zpřístupnění, pozměnění, přístupu, nebo jinému zpracování.

Součástí těchto opatření musí být náležitá ochranná opatření týkající se povolení, které je nutné pro přístup k osobním informacím.

Článek 10

Oznamování incidentů týkajících se bezpečnosti informací

1. Při zjištění incidentu zahrnujícího náhodnou ztrátu nebo zničení, neoprávněný přístup, zpřístupnění nebo pozměnění osobních informací, s nímž je spojeno značné riziko škody, přijímající příslušný orgán bezodkladně posoudí pravděpodobnost a rozsah škod hrozících fyzickým osobám a integritě systému předávajícího příslušného orgánu a neprodleně podnikne náležité kroky ke zmírnění škod.

2. Součástí opatření na zmírnění škod je oznámení předávajícímu příslušnému orgánu. Oznámení však může:

- a) zahrnovat vhodná omezení, pokud jde o další předávání oznámení;
- b) být pozdrženo, nebo od něj lze upustit, pokud by mohlo ohrozit národní bezpečnost;
- c) být pozdrženo, pokud by mohlo ohrozit opatření k zajištění veřejné bezpečnosti.

3. Případá-li to vzhledem k okolnostem incidentu v úvahu, je součástí opatření na zmírnění škod rovněž oznámení dotčené fyzické osobě, ledaže by takové oznámení mohlo ohrozit:

- a) veřejnou bezpečnost nebo bezpečnost státu;
- b) úřední šetření, vyšetřování nebo stíhání;
- c) prevenci, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů;
- d) práva a svobody jiných osob, zejména ochranu obětí a svědků.

4. Příslušné orgány zapojené do předávání osobních informací mohou vést mezi sebou konzultace týkající se konkrétního incidentu a reakce na něj.

Článek 11

Vedení záznamů

1. Smluvní strany musí mít zavedeny účinné metody prokazování zákonnosti zpracování osobních informací, mezi něž může patřit vedení protokolů a jiných způsobů záznamů.
2. Příslušné orgány mohou tyto protokoly nebo záznamy používat k zachování řádného chodu dotčených databází nebo souborů, k zajištění integrity a bezpečnosti údajů a v případě potřeby k zálohovacím postupům.

Článek 12

Lhůta pro uchovávání informací

1. Strany ve svých příslušných právních rámcích stanoví konkrétní lhůty pro uchovávání záznamů obsahujících osobní informace, aby bylo zajištěno, že se osobní informace nebudou uchovávat déle, než je nezbytné a vhodné. Tyto lhůty pro uchovávání zohlední účely zpracování, povahu údajů a orgán, který je zpracovává, dopad na příslušná práva a zájmy dotčených osob, a další relevantní právní úvahy.
2. Pokud Spojené státy americké na jedné straně a Evropská unie nebo členský stát na straně druhé uzavřou dohodu o předávání osobních informací jiných než souvisejících s konkrétními případy, vyšetřováním nebo stíháním, bude součástí takové dohody konkrétní vzájemně dohodnuté ustanovení o lhůtách pro uchovávání.
3. Strany stanoví postupy pro pravidelný přezkum lhůt pro uchovávání, aby mohly určit, zda změna okolností vyžaduje další změny příslušné lhůty.
4. Tyto lhůty pro uchovávání strany zveřejní nebo jiným způsobem zpřístupní veřejnosti.

Článek 13

Zvláštní kategorie osobních informací

1. Osobní informace, které odhalují rasový či etnický původ, politické názory nebo náboženské či jiné přesvědčení, členství v odborových organizacích, nebo osobní informace týkající se zdraví nebo sexuálního života lze zpracovávat pouze při vhodných zárukách v souladu se zákonem. Mezi tyto vhodné záruky může patřit: zúžení okruhu účelů, pro něž lze údaje zpracovávat, například tím, že se umožní pouze zpracování případ od případu; maskování, vymazání nebo blokování informací poté, co jejich zpracování splnilo svůj účel; zúžení okruhu zaměstnanců majících k informacím přístup; zavedení povinného specializovaného školení pro zaměstnance, kteří mají k informacím přístup; zavedení požadavku, aby přístup k informacím podléhal schválení nadřízenou osobou; nebo další ochranná opatření. Tyto záruky musí řádně zohlednit povahu informací, jejich zvláště citlivou povahu a účel, k němuž se informace zpracovávají.
2. Pokud Spojené státy americké na jedné straně a Evropská unie nebo členský stát na straně druhé uzavřou dohodu o předávání osobních informací jiných než souvisejících s konkrétními případy, vyšetřováním nebo stíháním, stanoví taková dohoda konkrétní normy a podmínky, za nichž lze dané informace zpracovávat, přičemž náležitě zohlední povahu informací a účel, k němuž se používají.

Článek 14

Odpovědnost

1. Strany zavedou opatření na podporu odpovědnosti za zpracování osobních informací v působnosti této dohody svými příslušnými orgány a svými dalšími orgány, jimž byly osobní informace předány. Součástí těchto opatření musí být oznámení o zárukách vztahujících se na předávání osobních informací podle této dohody, jakož i o podmínkách, které mohl stanovit předávající příslušný orgán podle čl. 6 odst. 3. Závažné pochybení se musí řešit pomocí náležitých trestních, občanskoprávních nebo správních sankcí s odrazujícím účinkem.

2. Opatření uvedená v odstavci 1 podle situace zahrnují pozastavení předávání osobních informací orgánům územních celků stran nepodléhajících této dohodě, které účinně neochraňují osobní informace, s přihlédnutím k účelu této dohody, a zejména k jejím ustanovením o omezení účelu a použití a o dalším předávání.

3. V případě obvinění z nesprávného uplatňování tohoto článku platí, že kterákoli strana může požádat druhou stranu, aby poskytla příslušné informace, a to i těch, které se týkají opatření přijatých podle tohoto článku.

Článek 15

Automatizovaná rozhodnutí

Rozhodnutí, která se značně nepříznivě dotýkají zájmů fyzické osoby, nesmí být založena pouze na automatizovaném zpracování osobních informací bez lidského zásahu, není-li to vnitrostátním právem dovoleno, a musí být spojena s vhodnými zárukami, mezi něž patří možnost lidského zásahu.

Článek 16

Přístup

1. Strany zajistí, aby každá fyzická osoba měla právo usilovat o přístup k svým osobním informacím a, s výhradou omezení uvedených v odstavci 2, jej získat. O přístup se žádá u příslušného orgánu a tento orgán jej i přiznává v souladu s příslušným právním rámcem státu, v němž se o přístup žádá.

2. Získání těchto informací v určitém konkrétním případě může podléhat přiměřeným omezením podle vnitrostátního práva, přičemž se přihlédne k oprávněným zájmům dotčené fyzické osoby tak, aby:

- a) byla chráněna práva a svobody druhých, včetně jejich soukromí;
- b) byla zajištěna veřejná bezpečnost a bezpečnost státu;
- c) byly chráněny informace citlivé z hlediska vymáhání práva;
- d) nedocházelo k maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo řízení;
- e) nebyla narušována prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkon trestů;
- f) byly jiným způsobem chráněny zájmy stanovené v právních předpisech o svobodě informací a přístupu veřejnosti k dokumentům.

3. Přístup fyzické osoby k svým osobním informacím nesmí být podmíněn vynaložením nepřiměřených výdajů.

4. Umožňuje-li to vnitrostátní právo, je fyzická osoba oprávněna zmocnit orgán dohledu nebo jiného zástupce, aby o přístup požádal jejím jménem.

5. Je-li přístup zamítnut nebo omezen, sdělí dožádaný příslušný orgán bez zbytečného prodlení této fyzické osobě nebo jejímu zplnomocněnému zástupci podle odstavce 4 důvody, proč byl přístup zamítnut nebo omezen.

Článek 17

Oprava

1. Strany zajistí, aby měla každá fyzická osoba právo požádat o korekci nebo opravu svých osobních informací, které považuje za nepřesné nebo nesprávně zpracované. Korekce či oprava může zahrnovat doplnění, vymazání, blokování či jiná opatření nebo metody, jimiž lze odstranit nepřesnosti nebo napravit nesprávné zpracování. O korekci nebo opravu se žádá u příslušného orgánu a tento orgán ji rovněž přiznává v souladu s příslušným právním rámcem státu, v němž se o přístup žádá.

2. Jestliže přijímající příslušný orgán na základě:

- a) žádosti podle odstavce 1;
- b) oznámení od poskytovatele; nebo
- c) svého vlastního vyšetřování nebo šetření

dospěje k závěru, že informace, které obdržel na základě této dohody, byly nepřesné nebo nesprávně zpracované, přijme podle okolností opatření spočívající v doplnění, vymazání, blokování nebo jiných způsobech korekce či opravy.

3. Umožňuje-li to vnitrostátní právo, je fyzická osoba oprávněna zmocnit orgán dohledu nebo jiného zástupce, aby o korekci nebo opravu usiloval jejím jménem.

4. Je-li korekce nebo oprava zamítnuta nebo omezena, sdělí dožádaný příslušný orgán bez zbytečného prodlení této fyzické osobě nebo jejímu zplnomocněnému zástupci podle odstavce 3 důvody, na jejichž základě byla korekce nebo oprava zamítnuta či omezena.

Článek 18

Správní opravné prostředky

1. Strany zajistí, aby měla každá fyzická osoba nárok na správní opravné prostředky, je-li přesvědčena, že její žádost o přístup podle článku 16 nebo o opravu nepřesných informací nebo o nápravu nesprávného zpracování podle čl. 17 byla nesprávně zamítnuta. O opravný prostředek se žádá u příslušného orgánu a tento orgán o něm i rozhoduje, a to v souladu s příslušným právním rámcem státu, v němž se o nápravu žádá.

2. Umožňuje-li to vnitrostátní právo, je fyzická osoba oprávněna zmocnit orgán dohledu nebo jiného zástupce, aby se správního opravného prostředku domáhal jejím jménem.

3. Příslušný orgán, od něhož se požaduje náprava, provede patřičná šetření nebo ověření a bez zbytečného odkladu písemně, a to i elektronickou cestou, sdělí výsledek, podle okolností případu i včetně toho, jaká opatření přijal pro odstranění nedostatků nebo zjednání nápravy. Oznámení o postupu, jímž se žádá o jakýkoliv další správní opravný prostředek, musí být v souladu s článkem 20.

Článek 19

Soudní opravné prostředky

1. Strany ve svých příslušných právních rámcích stanoví, že každý občan smluvní strany, s výhradou podmínky předchozího vyčerpání veškerých správních opravných prostředků, má právo na soudní přezkum ve věci:

- a) zamítnutí přístupu k záznamům obsahujícím jeho osobní informace ze strany příslušného orgánu;
- b) zamítnutí provedení změny v záznamech obsahujících jeho osobní informace ze strany příslušného orgánu; a
- c) nedovoleného zpřístupnění takové informace, k němuž došlo úmyslně nebo záměrně, a to včetně možnosti náhrady škody.

2. O soudní přezkum se žádá v souladu s příslušným právním rámcem státu, v němž se o nápravu žádá, a v souladu s ním se také přiznává.

3. Odstavci 1 a 2 nejsou dotčeny jiné možnosti soudního přezkumu, jež jsou k dispozici v souvislosti se zpracováním osobních informací fyzických osob podle práva státu, v němž se o nápravu žádá.

4. V případě pozastavení nebo ukončení platnosti dohody nevytváří čl. 26 odst. 2 nebo čl. 29 odst. 3 základ pro soudní ochranu, která již podle práva dotčené smluvní strany není k dispozici.

Článek 20

Transparentnost

1. Strany poskytnou fyzické osobě oznámení týkající se jejích osobních informací, přičemž toto oznámení mohou příslušné orgány učinit prostřednictvím obecných oznámení nebo konkrétním oznámením, a to takovou formou a v takové lhůtě, jaké stanoví příslušné právní předpisy pro orgán, jenž oznámení poskytuje; v oznámení se uvedou:

- a) účely, k jakým uvedený orgán tyto informace zpracovává;
- b) účely, k jakým lze tyto informace sdílet s dalšími orgány;
- c) právní předpisy nebo pravidla, podle nichž se zpracování provádí;
- d) třetí strany, jimž se tyto informace sdělují a
- e) přístup, korekce či opravy, jakož i dostupné opravné prostředky.

2. Tato oznamovací povinnost podléhá přiměřeným omezením podle vnitrostátních právních předpisů, pokud jde o záležitosti uvedené v čl. 16 odst. 2 písm. a) až f).

Článek 21

Účinný dohled

1. Strany zřídí jeden nebo více orgánů veřejného dohledu, které:

- a) vykonávají funkce a pravomoci nezávislého dohledu, včetně přezkumu, šetření a zásahu, případně i z vlastní iniciativy;
- b) mají pravomoc přijímat stížnosti fyzických osob ve věcech týkajících se opatření, jimiž se provádí tato dohoda, a na základě těchto stížností konat; a
- c) mají pravomoc nařídit stíhání nebo disciplinární opatření za porušení zákona v souvislosti s touto dohodou.

2. Evropská unie zajistí dohled podle tohoto článku prostřednictvím svých orgánů pro ochranu údajů a obdobných orgánů v členských státech.

3. Spojené státy americké zajistí dohled podle tohoto článku kumulativně vícero orgány, mezi něž mohou mimo jiné patřit generální inspektoři, vedoucí úřadů pro ochranu údajů, nejvyšší kontrolní úřad, rady pro dohled nad výkonem ochrany soukromí a občanských svobod a jiné exekutivní a legislativní příslušné orgány pro kontrolu výkonu ochrany soukromí a občanských svobod.

Článek 22

Spolupráce mezi orgány dohledu

1. Při plnění funkcí souvisejících s touto dohodou vedou orgány vykonávající dohled podle článku 21 dle potřeby vzájemné konzultace, aby zajistily účinné provádění ustanovení článků 16, 17 a 18.

2. Strany zřídí vnitrostátní kontaktní místa, která budou asistovat při určování orgánu dohledu, na který je třeba se v konkrétním případě obrátit.

Článek 23

Společný přezkum

1. Strany provádějí pravidelné společné přezkumy politik a postupů, jimiž se tato dohoda provádí, a jejich účinnosti. Ve společných přezkumech je třeba věnovat zvláštní pozornost účinnému provádění ochranných opatření podle článku 14 o odpovědnosti, článku 16 o přístupu, článku 17 o opravách, článku 18 o správních opravných prostředcích a článku 19 o soudních opravných prostředcích.

2. První společný přezkum se provede do tří let ode dne vstupu této dohody v platnost a poté v pravidelných intervalech. Strany s předstihem společně stanoví podmínky a rozsah přezkumu a navzájem si sdělí složení svých delegací, jejichž členy budou zástupci orgánů veřejného dohledu podle článku 21 o účinném dohledu a zástupci donucovacích a justičních orgánů. Zjištění učiněná při společném přezkumu budou zveřejněna.

3. Pokud strany nebo Spojené státy americké a členský stát uzavřely jinou dohodu, jejíž předmět spadá rovněž do oblasti působnosti této dohody a která stanoví společné přezkumy, nebudou se přezkumy zdvojovat a jejich závěry se v příslušném rozsahu zařadí mezi zjištění společného přezkumu podle této dohody.

Článek 24

Oznámení

1. Spojené státy americké oznámí Evropské unii veškeré designace provedené orgány USA v souvislosti s článkem 19 a veškeré jejich změny.

2. Strany vynaloží přiměřené úsilí, aby se vzájemně informovaly o schválení veškerých zákonů nebo přijetí právních předpisů, které mají podstatný vliv na provádění této dohody, přičemž tak učiní pokud možno před tím, než nabydou účinku.

Článek 25

Konzultace

Každý spor o výklad nebo uplatňování této dohody se řeší konzultací mezi stranami za účelem dosažení vzájemně přijatelného řešení.

Článek 26

Pozastavení uplatňování dohody

1. V případě závažného porušení této dohody může kterákoli strana uplatňování dohody zcela nebo zčásti pozastavit, a to písemným oznámením zaslaným druhé straně diplomatickou cestou. Toto písemné oznámení lze zaslat pouze, pokud strany předtím po přiměřenou dobu vedly konzultace a nepodařilo se jim nalézt řešení, a pozastavení pak nabývá účinku dvacet dnů ode dne doručení oznámení. Pozastavující strana může pozastavení uplatňování dohody zrušit písemným oznámením zaslaným druhé straně. Pozastavení uplatňování dohody bude ukončeno okamžitě po obdržení tohoto oznámení.

2. Bez ohledu na pozastavení uplatňování této dohody se osobní informace spadající do oblasti její působnosti, a k jejichž předání došlo před pozastavením uplatňování dohody, nadále zpracovávají v souladu s touto dohodou.

Článek 27

Územní působnost

1. V Dánsku, Spojeném království nebo Irsku se tato dohoda použije pouze v případě, že Evropská komise písemně oznámí Spojeným státům americkým, že se Dánsko, Spojené království nebo Irsko rozhodly, že se v jejich státě bude tato dohoda používat.

2. Oznámí-li Evropská komise ještě před vstupem této dohody v platnost Spojeným státům americkým, že se dohoda bude používat na území Dánska, Spojeného království nebo Irska, bude se tato dohoda v daném státě používat ode dne svého vstupu v platnost.

3. Oznámí-li Evropská komise Spojeným státům americkým až po vstupu této dohody v platnost, že se dohoda bude používat v Dánsku, Spojeném království nebo Irsku, začne se v daném státě tato dohoda používat prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy Spojené státy americké oznámení obdržely.

Článek 28

Doba trvání dohody

Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou.

Článek 29

Vstup v platnost a ukončení platnosti

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámily dokončení svých vnitřních postupů nezbytných k tomu, aby dohoda vstoupila v platnost.

2. Kterákoli strana může tuto dohodu ukončit písemným oznámením zaslaným druhé straně diplomatickou cestou. Ukončení platnosti nabývá účinku třicet dní ode dne přijetí daného oznámení.

3. Bez ohledu na ukončení platnosti této dohody se osobní informace spadající do oblasti její působnosti, a k jejichž předání došlo před ukončením platnosti dohody, nadále zpracovávají v souladu s touto dohodou.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zástupci k této dohodě své podpisy.

V Amsterdamu dne druhého června dva tisíce šestnáct ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém. Podle práva EU je tato dohoda rovněž sepsána Evropskou unií v jazyce bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském. Tato další jazyková znění lze prohlásit za závazná výměnou diplomatických nót mezi Spojenými státy americkými a Evropskou unií. V případě rozporu mezi závaznými jazykovými verzemi je rozhodující anglické znění.

Za Evropskou unii

Za Spojené státy americké

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2221

ze dne 5. prosince 2016

o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 57 odst. 4 a čl. 58 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Unie s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.
- (4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží dotčeného tímto nařízením, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po určitou dobu podle čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013. Tato doba by měla být stanovena na tři měsíce.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží, které nejsou v souladu s tímto nařízením, mohou být nadále používány podle ustanovení čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013 po dobu tří měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2016.

Za Komisi
Stephen QUEST
generální ředitel
Generální ředitelství pro daně a celní unii

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
Výrobek se skládá ze tří ohebných hadiček spojených spojkou ve tvaru Y. Každá z hadiček má na konci konektor typu Luer. Celková délka výrobku je přibližně 16 cm a hadičky mají průměr přibližně 4 mm. Výrobek je zhotoven z různých druhů plastů, jako je například polyvinylchlorid a akrylový polymer. Konektor typu Luer slouží k připojení výrobku k jiným hadičkám a/nebo zařízením (například injekčním stříkačkám) tak, aby se zabránilo úniku. Výrobek se používá v různých oblastech, jako jsou lékařské prostředí, laboratorní práce, výzkum a další prostředí, kde je potřeba použít spojení, které zabraňuje úniku. Viz obrázek (*).	3917 33 00	Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury, na poznámce 8 ke kapitole 39 a na znění kódů KN 3917 a 3917 33 00. Výrobek není možné při předložení k celnímu řízení identifikovat jako součást lékařského nástroje ve smyslu poznámky 2 ke kapitole 90. Zařazení do čísla 9018 je tudíž vyloučeno. Vzhledem ke svým objektivním vlastnostem splňuje výrobek podmínky čísla 3917 a požadavky poznámky 8 ke kapitole 39. Výrobek je proto třeba zařadit do kódu KN 3917 33 00 jako ostatní trubky, nezpevněné ani nekombinované s jinými materiály, s příslušenstvím.

(*) Obrázek slouží pouze pro informaci.



PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2222**ze dne 5. prosince 2016,****kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanoví nomenklaturu zboží (dále jen „kombinovaná nomenklatura“), která je uvedena v příloze I uvedeného nařízení.
- (2) Do položky 9505 10 kombinované nomenklatury patří vánoční výrobky.
- (3) Určité vodítko k výkladu pojmu „vánoční výrobky“ je obsaženo v písm. A) bodech 1) a 2) vysvětlivek k harmonizovanému systému k číslu 9505. Stále však přetrvávají rozdílné názory na to, jaké výrobky do položky 9505 10 spadají.
- (4) V zájmu právní jistoty by se tudíž v rámci položky 9505 10 měly jasné rozlišit tradiční výrobky používané pro vánoční svátky, uvedené v písm. A) bodech 1) a 2) vysvětlivek k harmonizovanému systému k číslu 9505, od stylových předmětů obecněji používaných jako dekorace během zimního období.
- (5) Pro zajištění jednotného výkladu položky 9505 10 v celé Unii je proto nutné vložit do kapitoly 95 kombinované nomenklatury doplňkovou poznámku.
- (6) Příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Do kapitoly 95 druhé části kombinované nomenklatury stanovené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87 se vkládá nová doplňková poznámka 1, která zní:

„1. Do položky 9505 10 patří:

- a) výrobky, které jsou všeobecně rozpoznatelné jako tradiční výrobky používané o vánočních svátcích a které jsou vyrobeny a navrženy výhradně jako vánoční výrobky.

Tyto výrobky zahrnují:

- 1) výrobky související s narozením Páně (tj. výrobky pro tradiční vánoční jesličky), např. betlémové postavy, betlémová zvířata, betlémské hvězdy, tři králové a betlémy;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

2) výrobky rozpoznatelné jako výrobky používané o vánočních svátcích v návaznosti na dlouholetou národní tradici, například:

- umělé vánoční stromky,
- vánoční punčochy,
- imitace vánočních polen v krbu,
- vánoční třaskavé bonbóny s překvapením,
- dědové Mrázové, též se sáněmi,
- vánoční andělé.

Do této položky nepatří výrobky pro zimní období, které jsou vhodné pro obecnější použití jako dekorace během tohoto období, jelikož jejich objektivní vlastnosti naznačují, že nejsou využívány výhradně pro vánoční svátky, ale především jako dekorace během zimního období, např. rampouchy, sněhové vločky, hvězdy, sobi, červenky, sněhuláci a jiné atributy zimního období bez ohledu na to, zda jejich barvy nebo vzhled atd. naznačují souvislost s Vánoci.

b) dekorativní výrobky pro vánoční stromky.

Jedná se o výrobky určené k zavěšení na vánoční stromek (tj. lehké výrobky z obecně netrvanlivého materiálu, určené k ozdobení vánočního stromku). Tyto výrobky musí mít spojitost s Vánoci.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2016.

Za Komisi

Stephen QUEST

generální ředitel

Generální ředitelství pro daně a celní Unii

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2223
ze dne 5. prosince 2016
o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 57 odst. 4 a čl. 58 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Unie s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.
- (4) Je vhodné umožnit, aby držitel mohl závazné informace o sazebním zařazení zboží dotčeného tímto nařízením, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po určitou dobu podle čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013. Tato doba by měla být stanovena na tři měsíce.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží, které nejsou v souladu s tímto nařízením, mohou být nadále používány podle ustanovení čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013 po dobu tří měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2016.

Za Komisi
Stephen QUEST
generální ředitel
Generální ředitelství pro daně a celní unii

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařízení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
Výrobek (tzv. „digitální mikroskop“) válcového tvaru o délce přibližně 10 cm a průměru zhruba 3 cm. Digitální mikroskop je vybaven čtyřmi diodami vyzařujícími světlo, snímačem typu CMOS (doplňující se kov-oxid-polovodič) a kabelem s USB konektorem. Výrobek funguje pouze ve spojení se zařízením pro automatizované zpracování dat a nemá zabudované funkce známou. Výrobek má schopnost 10–200krát zvětšovat předměty pomocí optické čočky a zachycovat statické snímky a videosnímky, které mohou být následně s použitím speciálního softwaru zaznamenány na zařízení pro automatizované zpracování dat. Viz obrázek (*).	8525 80 19	Zařízení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury, na poznámce 5 E) ke kapitole 84 a na znění kódů KN 8525, 8525 80 a 8525 80 19. Výrobek může fungovat jako vstupní jednotka pro zařízení pro automatizované zpracování dat, televizní kamera a digitální mikroskop. Zařízení jako vstupní jednotka pro zařízení pro automatizované zpracování dat čísla 8471 je vyloučeno, neboť výrobek plní speciální funkci, která je jiná než zpracování dat. Zařízení jako sdružené optické mikroskopy čísla 9011 je rovněž vyloučeno, neboť tento výrobek nemá vlastnosti výrobku uvedeného čísla (viz rovněž vysvětlivky k harmonizovanému systému k číslu 9011, první odstavce a druhý odstavce bod I)). Vzhledem k tomu, že obrázek zvětšeného předmětu lze zobrazit, a je-li to nezbytné, zaznamenat zařízením pro automatizované zpracování dat teprve po zachycení snímačem typu CMOS, má výrobek vlastnosti televizní kamery. Výrobek je proto třeba zařadit do kódu KN 8525 80 19 jako televizní kameru.

(*) Obrázek je pouze ilustrativní.



PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2224
ze dne 5. prosince 2016
o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 57 odst. 4 a čl. 58 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Unie s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.
- (4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží dotčeného tímto nařízením, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po určitou dobu podle čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013. Tato doba by měla být stanovena na tři měsíce.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží, které nejsou v souladu s tímto nařízením, mohou být nadále používány podle ustanovení čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013 po dobu tří měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2016.

Za Komisi
Stephen QUEST
generální ředitel
Generální ředitelství pro daně a celní unii

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
Elektrický přístroj (tzv. „adaptér pro bezdrátové zapojení reproduktorů“) v pouzdře o rozměrech přibližně 52 × 52 × 13 mm a o hmotnosti 26 g. Adaptér pro bezdrátové zapojení reproduktorů sestává z/ze: — zabudované akumulátorové baterie, — digitálního/analogového konvertoru, — vysílače a přijímače na bázi technologie „bluetooth“ (Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)), — portu USB pro nabíjení a — audio portu o velikosti 3,5 mm, který slouží k připojení k systému reproduktorů (nepředkládá se k celnímu řízení). Přístroj umožňuje uživateli poslouchat hudbu z chytrého telefonu nebo z podobného přenosného zařízení na domácím audio systému nebo přes samostatné reproduktory. Zvukový signál se vysílá pomocí bezdrátového připojení přes bluetooth z chytrého telefonu do přístroje. V přístroji se digitální signál konvertuje na analogový a kabely se vysílá do domácího audio systému nebo do samostatných reproduktorů. Přístroj má tlačítko na pauzu/přehrávání, které umožňuje zastavit a pustit hudbu, ale neumožňuje výběr hudby ani ovládání hlasitosti.	8517 62 00	Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury a na znění kódů KN 8517 a 8517 62 00. Vzhledem k tomu, že přístroj může zvukové signály jen odesílat a přijímat pomocí bezdrátového připojení přes bluetooth (A2DP) a sám zvukový signál nevytváří ani nevydává zvuk, nelze ho považovat za přístroj pro reprodukci zvuku. Zařazení do čísla 8519 je proto vyloučeno. Funkcí přístroje je přijímat bezdrátovým připojením audio data ze zařízení (např. z mobilního telefonu) a tyto data vysílat kabely do reproduktorů. Na funkci příjmu, konverze a vysílání dat se vztahuje znění kódu KN 8517 62 00. Přístroj je proto třeba zařadit do kódu KN 8517 62 00 jako zařízení pro příjem, konverzi a vysílání hlasu nebo jiných dat.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2225
ze dne 5. prosince 2016
o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 57 odst. 4 a čl. 58 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury připojené k nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či zčásti založena nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Unie s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel by mělo být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze zařazeno do kódu KN uvedeného ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.
- (4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží dotčeného tímto nařízením, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po určitou dobu podle čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013. Tato doba by měla být stanovena na tři měsíce.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží, které nejsou v souladu s tímto nařízením, mohou být nadále používány podle ustanovení čl. 34 odst. 9 nařízení (EU) č. 952/2013 po dobu tří měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2016.

Za Komisi
Stephen QUEST
generální ředitel
Generální ředitelství pro daně a celní unii

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
Výrobek válcového tvaru vyrobený převážně z oceli (jiné než lité oceli) o délce přibližně 35 cm a průměru přibližně 19 cm v nejširším místě (tzv. pojezdová kladka). Sestává z těchto hlavních součástí: válcový plášť s odstupňovanou klecí pro vedení pásu; vysoce leštěná hřídel, dvě bronzové průchodky a límce na obou koncích. Tento výrobek je určený pro použití s housenicovým pásem pro pásové vozidlo typu rypadla spolu s ostatními podobnými pojezdovými kladkami pro podélné a postranní vedení pásu. Viz obrázek (*)	8431 49 80	Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad kombinované nomenklatury, na poznámce 2 b) ke třídě XVI a na znění kódů KN 8431, 8431 49 a 8431 49 80. Zařazení do čísla 8708 jako části, součásti nebo příslušenství motorových vozidel čísel 8701 až 8705 je vyloučeno, protože výrobek není určen k použití do motorových vozidel uvedených čísel. Objektivními vlastnostmi výrobku (velikost a tvar) jsou vlastnosti nosné kladky určené pro použití s housenicovým pásem pro pásové vozidlo typu rypadla čísla 8429. Výrobek je proto třeba zařadit do kódu KN 8431 49 80 mezi části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji a zařízeními čísel 8425 až 8430, jiné než z lité oceli.

(*) Obrázek slouží pouze pro informaci.



PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2226**ze dne 9. prosince 2016****o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2016 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 105 odst. 1, 2 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2015 byly stanoveny:

- nařízením Rady (EU) č. 1221/2014 ⁽²⁾,
- nařízením Rady (EU) č. 1367/2014 ⁽³⁾,
- nařízením Rady (EU) 2015/104 ⁽⁴⁾ a
- nařízením Rady (EU) 2015/106 ⁽⁵⁾.

(2) Rybolovné kvóty na rok 2016 byly stanoveny:

- nařízením Rady (EU) č. 1367/2014,
- nařízením Rady (EU) 2015/2072 ⁽⁶⁾,
- nařízením Rady (EU) 2016/72 ⁽⁷⁾ a
- nařízením Rady (EU) 2016/73 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1221/2014 ze dne 10. listopadu 2014, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 1180/2013 a (EU) č. 43/2014 (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 16.)

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1367/2014 ze dne 15. prosince 2014, kterým se pro roky 2015 a 2016 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Unie (Úř. věst. L 366, 20.12.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/106 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři (Úř. věst. L 19, 24.1.2015, s. 8).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/2072 ze dne 17. listopadu 2015, kterým se pro rok 2016 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 1221/2014 a (EU) 2015/104 (Úř. věst. L 302, 19.11.2015, s. 1).

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (EU) 2016/72 ze dne 22. ledna 2016, kterým se pro rok 2016 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací a kterým se mění nařízení (EU) 2015/104 (Úř. věst. L 22, 28.1.2016, s. 1).

⁽⁸⁾ Nařízení Rady (EU) 2016/73 ze dne 18. ledna 2016, kterým se na rok 2016 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb v Černém moři (Úř. věst. L 16, 23.1.2016, s. 1).

- (3) V čl. 105 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 se stanoví, že zjistí-li Komise, že členský stát překročil přidělené rybolovné kvóty, provede odpočty z budoucích rybolovných kvót tohoto členského státu.
- (4) Podle čl. 105 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1224/2009 se tyto odpočty provedou v následujícím roce nebo letech pomocí příslušných násobících koeficientů, jež jsou v uvedeném článku stanoveny.
- (5) Některé členské státy překročily své rybolovné kvóty na rok 2015. Za nadměrný odlov populací je proto vhodné provést odpočty z rybolovných kvót, které jim byly přiděleny na rok 2016, a v příslušných případech na roky následující.
- (6) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1801 ⁽¹⁾ a prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/2404 ⁽²⁾ byly pro některé země a druhy stanoveny odpočty z rybolovných kvót na rok 2015. V případě některých členských států však byly uplatnitelné odpočty u některých druhů vyšší než dostupná odpovídající kvóta na rok 2015, a v uvedeném roce tudíž nemohly být provedeny v plném rozsahu. Aby bylo zajištěno, že i v takových případech bude u příslušných populací proveden plný odpočet, je třeba zbývající množství zohlednit při stanovení odpočtů z kvót na rok 2016, případně na roky následující.
- (7) Dopisem ze dne 25. října 2015 požádalo Německo Komisi v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ⁽³⁾ o povolení vyložit v mezích 10 % dané kvóty dodatečná množství pakambaly velké a pakambaly východoatlantské ve vodách Unie oblastí IIa a IV (T/B/2AC4-C). Dodatečná množství, která byla tímto postupem přidělena, by se měla považovat za překročení povolených vykládek s ohledem na odpočty uvedené v článku 105 nařízení (ES) č. 1224/2009.
- (8) Odpočty z rybolovných kvót stanovené tímto nařízením by měly být uplatněny, aniž jsou dotčeny odpočty uplatnitelné na kvóty na rok 2016 podle prováděcího nařízení Komise (EU) č. 185/2013 ⁽⁴⁾.
- (9) Jelikož jsou kvóty vyjádřeny v tunách, neměla by být brána v úvahu množství menší než jedna tuna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Rybolovné kvóty stanovené nařízeními (EU) č. 1367/2014, (EU) 2015/2072, (EU) 2016/72 a (EU) 2016/73 na rok 2016 se snižují tak, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení.
2. Odstavec 1 se použije, aniž by byly dotčeny odpočty stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 185/2013.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1801 ze dne 7. října 2015 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech (Úř. věst. L 263, 8.10.2015, s. 19).

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2404 ze dne 16. prosince 2015 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2015 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) 2015/1801 (Úř. věst. L 333, 19.12.2015, s. 73).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 185/2013 ze dne 5. března 2013, kterým se stanoví odpočty z některých rybolovných kvót přidělených Španělsku na rok 2013 a následující roky z důvodu překročení určité kvóty pro makrelu obecnou v roce 2009 (Úř. věst. L 62, 6.3.2013, s. 62).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2016.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

ODPOČTY Z KVÓT PRO NADMĚRNĚ ODLOVENÉ POPULACE

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2015 (v kilogramech)	Povolené vykládky v roce 2015 (celkové upravené množství v kilogramech) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2015 (množství v kilogramech)	Čerpání kvóty v poměru k povoleným vykládkám	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v kilogramech)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočty z předchozích let ⁽⁵⁾ (množství v kilogramech)	Odpočty, které se mají provést v roce 2016 (množství v kilogramech)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
BE	SOL	24-C.	Jazyk obecný	Vody Unie oblastí IIa a IV	991 000	929 510	939 590	101,08 %	10 080	/	/	/	10 080
BE	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIIId	72 000	70 511	69 495	98,56 %	– 1 016	/	/	1 097	81
BE	SRX	2AC4-C	Rejnokovití	Vody Unie oblastí IIa a IV	211 000	245 500	256 147	104,34 %	10 647	/	/	/	10 647
BE	SRX	67AKXD	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIa, VIb, VIIa–c a VIIe–k	725 000	915 262	918 243	100,33 %	2 981	/	/	/	2 981
DE	T/B	2AC4-C	Pakambala velká/ pakambala východoatlantská	Vody Unie oblastí IIa a IV	186 000	349 000	350 186	100,34 %	1 186	/	/	/	1 186 ⁽¹⁰⁾
DK	COD	03AN.	Treska obecná	Skagerrak	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91 %	125 923	/	(C) ⁽⁶⁾	/	125 923
DK	DGS	03 A-C.	Ostroun obecný	Vody Unie oblasti IIIa	0	0	3 840	Neuplatňuje se	3 840	1,00	/	/	3 840
DK	DGS	2AC4-C	Ostroun obecný	Vody Unie oblastí IIa a IV	0	0	1 540	Neuplatňuje se	1 540	1,00	/	/	1 540
DK	HER	03 A-BC	Sleď obecný	IIIa	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96 %	286 070	/	/	/	286 070
DK	NOP	04-N.	Treska Esmarkova	Vody Norska oblasti IV	0	0	28 270	Neuplatňuje se	28 270	1,00	/	/	28 270

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
DK	SAN	234_1	Smaček rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačků rodu <i>Ammodytes</i> 1	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99 %	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740
DK	SAN	234_6	Smaček rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačků rodu <i>Ammodytes</i> 6	206 000	219 000	228 860	104,50 %	9 860	/	/	/	9 860
ES	ALF	3X14-	Pilonoši rodu <i>Beryx</i>	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	67 000	80 045	62 544	78,13 %	– 9 496 ⁽⁷⁾	/	/	16 159	6 663
ES	ANE	08.	Sardel obecná	VIII	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99 %	1 144 687	/	/	/	1 144 687
ES	BSF	8910-	Tkaničnice tmavá	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí VIII, IX a X	12 000	30 050	110	0,37 %	– 26 936 ⁽⁸⁾	/	/	29 639	2 703
ES	BUM	ATLANT	Marlín modrý	Atlantský oceán	10 360	20 360	134 082	658,56 %	113 722	2,0	A	172 878	514 044
ES	COD	1/2B	Treska obecná	I a IIb	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72 %	209 350	/	/	/	209 350
ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	24 239	Neuplat- ňuje se	24 239	1,00	A	/	36 359
ES	RED	N3LN.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	NAFO 3LN	/	171 440	173 836	101,40 %	2 396	/	/	/	2 396
ES	SOL	8AB.	Jazyk obecný	VIIIa a VIIIb	9 000	6 968	7 397	106,13 %	(429) ⁽⁹⁾	/	(A+C) ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾	2 759	2 759
ES	SRX	67AKXD	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIa, VIb, VIIa–c a VIIe–k	43 800	412 000	445 713	108,18 %	33 713	/	/	/	33 713
ES	SRX	89-C.	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIII a IX	1 057 000	650 485	771 246	118,56 %	120 761	1,2	/	118 622	263 535

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
ES	USK	567EI.	Mníkovec bělolemý	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí V, VI a VII	46 000	135 008	62 646	46,40 %	– 72 362	/	/	58 762	0
ES	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	24 310	24 310	68 613	282,24 %	44 303	1,00	A	72 539	138 994
FR	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	2 000	7 957	397,85 %	5 957	1,00	/	/	5 957
FR	HAD	7X7A34	Treska jednoskvrn- ná	VIIb-k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25 %	14 623	/	/	/	14 623
FR	PLE	7HJK.	Platýs evropský	VIIh, VIIj a VIIk	17 000	57 007	59 833	104,95 %	2 826	/	/	/	2 826
FR	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIIId	602 000	591 586	689 868	116,61 %	98 282	1,00	/	/	98 282
FR	SRX	89-C.	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIII a IX	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74 %	71 469	/	/	/	71 469
IRSKO	COD	07 A.	Treska obecná	VIIa	120 000	134 776	138 122	102,48 %	3 346	/	/	/	3 346
IRSKO	SRX	67AKXD	Rejnokovití	Vody Unie oblastí VIa, VIb, VIIa–c a VIIe–k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37 %	98 140	1,00	/	/	98 140
NL	ANE	08.	Sardel obecná	VIII	/	0	12 493	Neuplat- ňuje se	12 493	1,00	/	/	12 493
NL	COD	2A3AX4	Treska obecná	IV; vody Unie oblastí IIa; část oblastí IIIa, která nepatří do Skagerraku a Kattegatu	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62 %	8 295	/	(C) ⁽⁶⁾	/	8 295
NL	HER	*25B-F	Sled' obecný	Oblasti II, Vb severně od 62° s. š. (vody Faerských ostrovů)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17 %	389 838	1,4	/	/	545 773

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
NL	HKE	3 A/BCD	Štikozubec obecný	Oblast IIIa; vody Unie subdivizí 22–32	/	0	1 575	Neuplatňuje se	1 575	1,00	A+C6 ⁽¹¹⁾	/	2 363
NL	MAC	*3A4BC	Makrela obecná	IIIa a IVbc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52 %	5 587	/	/	/	5 587
NL	POK	2A34.	Treska tmavá	IIIa a IV; vody Unie oblastí IIa, IIb, IIc a subdivizí 22–32	68 000	56 600	63 411	112,03 %	6 811	1,00	/	/	6 811
NL	SRX	2AC4-C	Rejnokovití	Vody Unie oblastí IIa a IV	180 000	245 300	252 765	103,04 %	7 465	/	/	/	7 465
NL	T/B	2AC4-C	Pakambala velká a pakambala východoatlantská	Vody Unie oblastí IIa a IV	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37 %	10 239	/	/	/	10 239
NL	WHB	1X14	Treska modravá	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52 %	286 876	/	/	/	286 876
NL	WHG	2AC4.	Treska bezvousá	IV; vody Unie oblastí IIa	699 000	527 900	547 717	103,75 %	19 817	/	/	/	19 817
NL	WHG	56-14	Treska bezvousá	VI; vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb mezinárodní vody oblastí XII a XIV	/	0	11 475	Neuplatňuje se	11 475	1,00	/	/	11 475
PT	GHL	1N2AB	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	6 098	Neuplatňuje se	6 098	1,00	/	/	6 098
PT	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	/	9 700	9 690	99,90 %	– 10	/	/	145 616	145 606

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
UK	COD	2A3AX4	Treska obecná	IV; vody Unie oblasti IIa; část oblasti IIIa, která nepatří do Skagerraku a Kattegatu	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12 %	17 589	/	(C) ⁽⁶⁾	/	17 589
UK	HER	4AB.	Sleď obecný	Vody Unie a vody Norska oblasti IV severně od 53° 30' s. š.	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69 %	1 132 100	/	/	/	1 132 110
UK	MAC	2CX14-	Makrela obecná	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody Unie a mezinárodní vody oblasti Vb mezinárodní vody oblastí IIa, XII a XIV	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28 %	5 402 597	/	(A) ⁽⁶⁾	/	5 402 597
UK	MAC	*3A4BC	Makrela obecná	IIIa a IVbc	490 000	620 500	626 677	101,00 %	6 177	/	/	/	6 177
UK	SAN	234_1	Smaček rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačků rodu <i>Ammodytes</i> 1	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02 %	780 634	2,00	/	/	1 561 268

⁽¹⁾ Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění výměny rybolovných práv v souladu s čl. 16 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22), převodu kvót z roku 2014 do roku 2015 v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3), článkem 5a nařízení Rady (EU) č. 1221/2014 (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 16), článkem 18a nařízení Rady (EU) 2015/104 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, p. 1) nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení (ES) č. 1224/2009.

⁽²⁾ Podle čl. 105 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání vykládky, která se rovná nejvýše 100 tunám, se uplatní odpočet rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

⁽³⁾ Podle čl. 105 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009 a za předpokladu, že je rozsah přečerpání překročí 10 %.

⁽⁴⁾ Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2013, 2014 a 2015. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

⁽⁵⁾ Zbývající množství, která nemohla být odečtena v roce 2015 podle nařízení (EU) 2015/1801 ve znění nařízení (EU) 2015/2404 kvůli žádné nebo nedostačující kvótě.

⁽⁶⁾ Dodatečný násobící koeficient se nepoužije, protože přečerpání nedosahuje 10 % povolených vykládek.

⁽⁷⁾ Zbývající nevyužitá množství po převodu 8 005 kilogramů z roku 2015 do roku 2016 uskutečněného podle prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1142 (Úř. věst. L 189, 14.7.2016, s. 9).

⁽⁸⁾ Zbývající nevyužitá množství po převodu 3 004 kilogramů z roku 2015 do roku 2016 uskutečněného podle prováděcího nařízení Komise (EU) 2016/1142.

⁽⁹⁾ Množství menší než jedna tuna se nezohledňují.

⁽¹⁰⁾ Na žádost Německa povolila Komise podle čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 847/96 vykládky dodatečných množství až do výše 10 % kvóty pro pakambalu velkou a pakambalu východoatlantskou.

⁽¹¹⁾ Dodatečné násobící koeficienty nejsou kumulativní a provedou se pouze jednou.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2227**ze dne 9. prosince 2016****o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám stanovených v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 497 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zabránilo narušení mezinárodních finančních trhů a zamezilo penalizaci institucí tím, že by se na ně během procesu povolování a uznávání stávajících ústředních protistran vztahovaly vyšší kapitálové požadavky, bylo v čl. 497 odst. 1 a 2 nařízení (EU) č. 575/2013 stanoveno přechodné období, během něhož mohou instituce pokládat všechny ústřední protistrany, s nimiž instituce usazené v Unii provádějí clearing transakcí, za způsobilé ústřední protistrany.
- (2) Nařízením (EU) č. 575/2013 bylo změněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ⁽²⁾, pokud jde o některé vstupy pro výpočet kapitálových požadavků na instituce pro expozice vůči ústředním protistranám. V souladu s tím čl. 89 odst. 5a nařízení (EU) č. 648/2012 vyžaduje, aby určité ústřední protistrany podávaly po omezenou dobu informace o celkové částce počáteční marže přijaté od členů svého clearingového systému. Toto přechodné období odpovídá období stanovenému v čl. 497 odst. 1 a 2 nařízení (EU) č. 575/2013.
- (3) Obě přechodná období měla skončit dnem 15. června 2014.
- (4) Ustanovení čl. 497 odst. 3 nařízení (EU) č. 575/2013 zmocňuje Komisi přijmout za mimořádných okolností prováděcí akt s cílem prodloužit přechodné období pro kapitálové požadavky o šest měsíců. Toto prodloužení by mělo být uplatněno rovněž na lhůty stanovené v čl. 89 odst. 5a nařízení (EU) č. 648/2012. Tato přechodná období byla prodloužena do 15. prosince 2016 prováděcími nařízeními Komise (EU) č. 591/2014 ⁽³⁾, (EU) č. 1317/2014 ⁽⁴⁾, (EU) 2015/880 ⁽⁵⁾, (EU) 2015/2326 ⁽⁶⁾ a (EU) 2016/892 ⁽⁷⁾.
- (5) Proces povolování stávajících ústředních protistran usazených v Unii byl již ukončen, takže další prodloužení přechodného období pro tyto ústřední protistrany není nutné.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 591/2014 ze dne 3. června 2014 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 165, 4.6.2014, s. 31).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1317/2014 ze dne 11. prosince 2014 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 355, 12.12.2014, s. 6).

⁽⁵⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/880 ze dne 4. června 2015 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám stanovených v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 143, 9.6.2015, s. 7).

⁽⁶⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2326 ze dne 11. prosince 2015 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám stanovených v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 328, 12.12.2015, s. 108).

⁽⁷⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/892 ze dne 7. června 2016 o prodloužení přechodných období týkajících se kapitálových požadavků pro expozice vůči ústředním protistranám stanovených v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 a (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 151, 8.6.2016, s. 4).

- (6) Pokud jde o ústřední protistrany usazené ve třetích zemích, které požádaly o uznání, uznal jich Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA) již 21. Z těchto ústředních protistran byly uznány tři ze Spojených států amerických po přijetí prováděcího nařízení (EU) 2016/892. Ze Spojených států amerických lze navíc uznat i další ústřední protistrany na základě prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2016/377 ⁽¹⁾. Zbývající ústřední strany ze třetích zemí však na uznání stále čekají a proces jejich uznávání do 15. prosince 2016 dokončen nebude. Pokud nebude přechodné období prodlouženo, musely by instituce usazené v Unii (nebo jejich dceřiné podniky usazené mimo Unii), které mají vůči zbývajícím ústředním protistranám ze třetích zemí expozice, výrazně zvýšit svůj kapitál na tyto expozice. Třebaže by toto navýšení bylo pouze dočasné, mohlo by vést k odstoupení těchto institucí jako přímých účastníků v uvedených ústředních protistranách, či přinejmenším k dočasnému ukončení poskytování clearingových služeb klientům těchto institucí, a tudíž k vážnému narušení trhů, na nichž tyto ústřední protistrany působí.
- (7) Nutnost zabránit narušení trhů mimo Unii, která již dříve vedla k prodloužení přechodného období stanoveného v čl. 497 odst. 2 nařízení (EU) č. 575/2013, by proto přetrvávala i poté, co skončí prodloužení přechodného období stanovené v prováděcím nařízení (EU) 2016/892. Další prodloužení přechodného období by mělo umožnit institucím usazeným v Unii (nebo jejich dceřiným podnikům usazeným mimo Unii) zamezit výraznému navýšení kapitálových požadavků kvůli dosud neukončenému procesu uznávání ústředních protistran, jež průchodným a přístupným způsobem poskytují zvláštní druh clearingových služeb, který instituce usazené v Unii (nebo jejich dceřiné podniky usazené mimo Unii) požadují. Z tohoto důvodu je vhodné přechodná období prodloužit o dalších šest měsíců.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Evropského bankovního výboru,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Patnáctiměsíční období uvedená v čl. 497 odst. 2 nařízení (EU) č. 575/2013 a v čl. 89 odst. 5a druhém pododstavci nařízení (EU) č. 648/2012, která byla naposledy prodloužena v souladu s článkem 1 prováděcího nařízení (EU) 2016/892, se prodlužují o dalších šest měsíců, tj. do 15. června 2017.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2016.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2016/377 ze dne 15. března 2016 o rovnocennosti regulačního rámce Spojených států amerických pro ústřední protistrany, které jsou povoleny Komisí pro obchodování s komoditními futures (Commodity Futures Trading Commission) a podléhají jejímu dohledu, požadavkům nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 (Úř. věst. L 70, 16.3.2016, s. 32).

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2228**ze dne 9. prosince 2016****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2016.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel

Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	104,7
	TN	123,9
	TR	108,1
	ZZ	112,2
0707 00 05	MA	77,0
	TR	156,6
	ZZ	116,8
0709 93 10	MA	144,9
	TR	154,6
	ZZ	149,8
0805 10 20	TR	70,9
	UY	62,9
	ZA	27,9
	ZZ	53,9
0805 20 10	MA	71,8
	ZZ	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,8
	JM	112,0
	TR	81,5
	ZZ	102,1
0805 50 10	TR	86,9
	ZZ	86,9
0808 10 80	ZA	36,6
	ZZ	36,6
0808 30 90	CN	89,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2016/2229

ze dne 9. prosince 2016,

kterým se ukončuje částečný prozatímní přezkum antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz glukonátu sodného pocházejícího z Čínské lidové republiky, omezený na jednoho čínského vyvážejícího výrobce, společnost Shandong Kaison, prováděný podle čl. 11 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ŘÍZENÍ

1.1 Platná opatření

- (1) Prováděcím nařízením (EU) č. 965/2010 ⁽²⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo z dovozu suchého glukonátu sodného s číslem dle Evropského celního seznamu chemických látek (CUS) 0023277-9 a registračním číslem Chemical Abstracts Service (CAS) 527-07-1, v současnosti kódu KN ex 2918 16 00 (kód TARIC 2918 16 00 10) a pocházejícího z Čínské lidové republiky.

1.2 Žádost o přezkum

- (2) Komise obdržela žádost o částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ⁽³⁾, podanou společnostmi Jungbunzlauer S.A. a Roquette Italia SpA (dále jen „žadatelé“). Žádost byla omezena na zkoumání dumpingu ve vztahu k jednomu vyvážejícímu výrobcí z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“), konkrétně ke společnosti Shandong Kaison.

1.3 Zahájení přezkumu

- (3) Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, dospěla k závěru, že žádost obsahuje dostatečné důkazy *prima facie* odůvodňující zahájení částečného prozatímního přezkumu, zveřejnila v Úředním věstníku Evropské unie dne 19. února 2016 oznámení o zahájení ⁽⁴⁾ částečného prozatímního přezkumu v souladu s čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, jež je omezený na zkoumání dumpingu, pokud jde o společnost Shandong Kaison.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 965/2010 ze dne 25. října 2010 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu glukonátu sodného pocházejícího z Čínské lidové republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla (Úř. věst. L 282, 28.10.2010, s. 24).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51). Toto nařízení bylo kodifikováno základním nařízením.

⁽⁴⁾ Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz glukonátu sodného pocházejícího z Čínské lidové republiky, omezeného na jednoho čínského vyvážejícího výrobce, společnost Shandong Kaison (Úř. věst. C 64, 19.2.2016, s. 4).

2. STAŽENÍ ŽÁDOSTI A UKONČENÍ ŘÍZENÍ

- (4) Dopisem Komisi ze dne 22. září 2016 žadatelé svou žádost o přezkum stáhli.
- (5) Podle čl. 9 odst. 1 základního nařízení platí, že pokud je žádost stažena, může být řízení zastaveno, s výjimkou případu, kdy to není v zájmu Unie.
- (6) Šetření neodhalilo žádné skutečnosti, z nichž by vyplývalo, že by zastavení řízení nebylo v zájmu Unie. Proto se Komise domnívá, že by stávající šetření mělo být zastaveno. Zúčastněné strany byly odpovídajícím způsobem informovány a dostaly příležitost se k věci vyjádřit. Žádné připomínky však obdrženy nebyly.
- (7) Komise proto konstatuje, že by měl být částečný prozatímní přezkum týkající se dovozu glukonátu sodného pocházejícího z ČLR zastaven.
- (8) Toto rozhodnutí je v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Částečný prozatímní přezkum antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz glukonátu sodného pocházejícího z Čínské lidové republiky se ukončuje beze změny úrovně platných antidumpingových opatření.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. prosince 2016.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1836 ze dne 12. října 2015, kterým se mění rozhodnutí 2013/255/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii

(Úřední věstník Evropské unie L 266 ze dne 13. října 2015)

Strana 80, článek 1, bod 4 (týkající se rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP, článku 28, bodu 2)

Místo: „nebo které jsou těmito osobami vlastněny, drženy či kontrolovány, a osobám s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v příloze I.“

má být: „nebo které jsou těmito osobami vlastněny, drženy či kontrolovány, a osobám a subjektům s nimi spojeným, jak jsou uvedeny v příloze I.“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS